

No. 21770

FRANCE
and
WESTERN EUROPEAN UNION

Exchange of letters constituting an agreement concerning the participation of the regular staff of the Union in the voluntary superannuation assurance scheme. Paris, 30 November 1967

Termination (*Note by the Secretariat*)

Authentic text: French.

Registered by France on 30 March 1983.

FRANCE
et
UNION DE L'EUROPE OCCIDENTALE

Échange de lettres constituant un accord relatif à l'adhésion des agents titulaires de l'Union à l'assurance volontaire pour le risque vieillesse. Paris, 30 novembre 1967

Abrogation (*Note du Secrétariat*)

Texte authentique : français.

Enregistré par la France le 30 mars 1983.

[TRANSLATION — TRADUCTION]

EXCHANGE OF LETTERS CONSTITUTING AN AGREEMENT¹
BETWEEN FRANCE AND THE WESTERN EUROPEAN
UNION CONCERNING THE PARTICIPATION OF THE REGU-
LAR STAFF OF THE UNION IN THE VOLUNTARY SUPER-
ANNUATION ASSURANCE SCHEME

I

WESTERN EUROPEAN UNION

Paris, 30 November 1967

A (67)/027

Sir,

I have the honour to inform you that the Western European Union, with reference to the Agreement which it concluded with the French Government on 9 June 1958² concerning the application of French social security legislation to personnel employed by the Union, wishes the persons referred to in article 1 of that Agreement to have the right to participate in the voluntary superannuation assurance scheme under the following conditions:

Article 1. 1. Regular staff members of the Organization shall have the right, within the six-month period following their engagement by the Organization, to join the French voluntary superannuation assurance scheme.

2. Regular staff members who request to avail themselves of the provisions of paragraph 1 of this article shall be admitted to the voluntary assurance scheme as from the date of their engagement by the Organization.

3. Should a special superannuation assurance scheme be instituted for the regular staff of the Organization, the provisions of paragraphs 1 and 2 of this article shall cease to apply from the date of entry into force of such scheme.

Article 2. 1. Members of the regular staff of the Organization who are employed on the date of entry into force of this Agreement shall have the right, within a period of six months from that date, to apply for insurance under the French voluntary superannuation assurance scheme; the persons concerned shall have the right to join the scheme either as from the date on which they submit their application or as from the date of their engagement by the Organization.

2. The amount of the retroactive payments owed by the staff members to whom this article refers shall be calculated, for the entire period bought back, on the basis of the emoluments of the employment position occupied by the persons concerned on the date of their application for insurance under the voluntary scheme, within the limits of the maximum contributions applicable on the date of the application and account being taken of the contribution rates in force on that date.

3. The manner of making such payments to the competent social security institutions shall be determined directly between the competent French authorities and the Secretary-General of the Organization.

¹ Came into force on 1 December 1967, i.e., the first day of the month following the exchange of the said letters, in accordance with their provisions.

² See p. 163 of this volume.

I should be grateful if you would inform me whether the above proposals meet with the approval of the Government of the French Republic. If so, I suggest that this letter and your reply should constitute an agreement between the Organization and the French Government on this point.

I should like this Agreement to enter into force on the first day of the month following the exchange of our letters. It would cease to be applicable should the Agreement of 9 June 1958 cease to be in force.

Accept, Sir, etc.

[Signed]

IWEINS D'ECKHOUTTE

Secretary-General
Ambassador of Belgium

Mr. Gilbert de Chambrun
Minister Plenipotentiary
Director for Administrative Agreements
and Consular Affairs
Ministry of Foreign Affairs
Paris

II

Liberty – Equality – Fraternity

FRENCH REPUBLIC
MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS

Paris, 30 November 1967

Sir,

By letter dated this day, you were kind enough to inform me as follows:

[See letter I]

I have the honour to inform you that the above proposals meet with the approval of the Government of the French Republic. It is therefore agreed that your letter and this reply constitute, on this point, an agreement between the French Government and the Western European Union.

Accept, Sir, etc.

[Signed]

G. DE CHAMBRUN

The Secretary-General of the
Western European Union
Paris

TERMINATION of the Exchange of letters of 30 November 1967 constituting an agreement between France and the Western European Union concerning the participation of the regular staff of the Union in the voluntary super-annuation assurance scheme¹

(Note by the Secretariat)

The Government of France registered on 4 March 1982 the Agreement on social security between the Government of the French Republic and the Western European Union signed at Paris on 21 June 1979.²

The said Agreement, which came into force on 1 February 1981, provides, in its article 7 (1), for the termination of the above-mentioned Agreement of 30 November 1967.

(30 March 1983)

¹ See p. 177 of this volume.

² United Nations, *Treaty Series*, vol. 1268, No. I-20938.